



# Ss. Peter & Paul Catholic Parish

## Parroquia Católica de San Pedro y San Pablo

720 N. Baird Street Green Bay, WI 54302 920-435-7548

Email: [sspeterpaulgb@gmail.com](mailto:sspeterpaulgb@gmail.com) [www.sspeterpaulgb.org](http://www.sspeterpaulgb.org)

**Fr. José López**

Pastor-Parroco

**Dcn. David Parker**

djparkerfam@hotmail.com

**Liliana Ramirez Gonzalez**

Treasurer Trustee/Fideicomisaria

**Don Patz**

Secretary Trustee/Fideicomisario

**Adam Parker**

Parish Council Chair

**Will Casey**

Finance Committee Chair

**Sr. Marta Cruz**

Religion Education Coord. -Coordinador de la Educación Religiosa de la Parroquia

**Margo Thorsen**

Parish Office Manager

**Ivette Hinstroza**

Admin. Assistant—Bilingual

**María Tinoco**

Office Assistant—Se Habla Español

**Ashley Reif**

Musician

**Office schedule**

Mon, Wed, Thurs:

8:30AM — 4:00PM

Tuesday: 9:15AM—4:00PM

Friday: Closed

**Parish Office: 920.435.7548**

**Español: 920.432.1321**

If you would like to enroll in secure online giving, please visit <https://www.wesharegiving.org/> or just click the link if you read the bulletin online

**WE ARE HERE TO HELP YOU WITH:**

- Joining our parish
- Planning a Wedding
- Planning a Funeral
- Joining a Small Group
- Child Faith Formation

**ESTAMOS AQUI PARA AYUDARTE CON:**

- Unirte a la parroquia
- Planear una Boda
- Planear un Funeral
- Unirte a grupos pequeños
- Formación en la fe para niños



World Apostolate  
of Fatima - Blue Army  
Green Bay Division:  
[waf.gbw@gmail.com](mailto:waf.gbw@gmail.com)



## 15<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME

"The seed sown on rich soil is the one who hears the word and understands it, who indeed bears fruit and yields a hundred or sixty or thirtyfold." - Mt 13:23

"En cambio, lo sembrado en tierra buena representa a quienes oyen la palabra, la entienden y dan fruto: unos, el ciento por uno; otros, el sesenta; y otros, el treinta". - Mt 13, 23

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD  
Leccionario II ©1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

©LPI

### Mass Times/Horario de Misas

Saturday 4:00 PM & Sunday 9:30 AM - English

Tuesday— Friday 8:30 AM - English

1st Fridays 8:30 AM - English

1st Saturdays 8:30 AM- English

Domingo 7:30 AM & 12:00 PM - Español

Miércoles 6:30 PM - Español

1er Viernes 6:30 PM - Español

### Adoration and Confession/ Adoración y Confesiones

30 Minutes Before Each Mass / 30 minutos antes de cada

July 16th 2023

16 de Julio del 2023



# THANK YOU FOR COMING TO MASS TODAY! - GRACIAS POR VENIR HOY A MISA!

Please join us 30 minutes before each Mass to pray the Rosary/ Acompañenos a rezar el Rosario antes de cada misa

## 15th Sunday



In today's Gospel, we hear the story of the sower (God) and we know that "some seed fell on rich soil (hopefully us) and produced fruit (good works) a hundred or sixty or thirty fold". In other words, when you do something good, not only is the recipient helped, but also others who saw your good deed and then did a good deed of their own. Helping others is contagious. Spread the good news to your family, your friends and your neighbors. Here is a good deed idea. Donated no longer needed furniture, clothing, household goods to our St. Vincent Drop off center on Leo Frigo Way, across from Paul's Pantry. Hours are from 11 a.m. to 5 p.m. Monday through Saturday. Bed frames, mattresses and box springs are especially needed this time of year. Let your good actions take root and grow. God would like that!

## Adoration Chapel open 24/7



For substitution Please text Sub at 920-481-2914. To find out more or to see open hours go on the We Adore Him website: [sspeterpaulgb.weadorehim.com](http://sspeterpaulgb.weadorehim.com) or call 920-481-2914 to speak to a team member.

Para apuntarse a una hora visite la pagina: [sspeterpaulgb.weadorehim.com](http://sspeterpaulgb.weadorehim.com). Para sustituciones pase un texto con las letras Sub al 920-481-2914.

## Ss. Peter & Paul Catholic BAKERS!

Thank you for all your donated treats throughout the year. We are in need of more BAKE volunteers for upcoming sales and events. Please call the office with your name and phone number.

## Welcome new members

Epifanio & Maria Bautista de Jesus  
Maria L. Padilla  
Filemon & Iraidy Ramos  
Salvador & Laura Robles Gamboa

## Volunteers are needed for this year's church picnic, 2023.

We are super excited again for our Church picnic this coming August 20th, but we cannot do it without you, our community!

Please consider giving just a couple hours of your time to help us make this picnic a wonderful success!

We are in need of volunteers to help set up tents and/or take down, and the booths on the day of.

**Sign up slips** can be found by the elevator table in church, or by calling the office.

**"Let us Rise up, and build", (Nehemias 3:18) for many hands make light work.**

## PARISH EVENT

Ss. Peter & Paul Catholic Parish

# CHURCH PICNIC

10:00 am - 4:30 pm

August 20th, 2023 – 20 de Agosto, 2023



Kids game  
Great food  
and more!

Juegos  
para niños  
Buena comida y  
mas!



4 Bikes- 4 winners! 4 Bicycletas- 4 ganadores!

Newborn - 18 years of age. Must be present to win  
Recién nacido - 18 años de edad. Debe estar presente para ganar

720 N Baird St. Green Bay, WI

## CHOIR CAMP 2023

Ss. Peter & Paul Catholic Parish



**Mission:** Sacred music is a means to uplift our whole self (mind, body, and soul) towards God in the liturgy by means of both external and internal participation. The Ss. Peter and Paul Choir Camp works to promote and educate on the Catholic culture's rich history of sacred music, both within the liturgy and our community lives.

Ages: 7-12 (Elementary and middle school)

13-18 (High School)

**August 7 – 11, 2023**

Monday 1:00 PM – 4:30 PM (Ending with Vespers at 4)

Tuesday to Friday 9:30 AM – 4:30 PM (Ending with Vespers at 4)

**Choir Camp Mass: Sunday, August 13, 2023**

The youth will be preparing music all week for the 9:30 AM Mass. Potluck and refreshments to follow.

Registration fee (includes T-shirt): \$25 per child. Need based financial assistance available. Snacks and lunch provided

Deadline: Monday, July 31, 2023 For Registration and

Questions: Email Ashley Reif at [areif@sspeterpaulgb.org](mailto:areif@sspeterpaulgb.org)

# Schedules, News, & Updates

## Lay Ministry Assignments

### July 15th & 16th

**Lectors:** Sat. 4:00 pm: S. or C. Stillwell

**Lectors:** Sun. 9:30 am: K. Casey

#### **Communion Ministers:**

Sat. 4:00 pm: S. Gorches

Sun. 9:30 am: B. Kanzenbach

#### **Altar Servers**

Sat. 4:00 pm: Liam Z. (MC), Seth Z. (TH), David S.

Sun. 9:30 am: Caleb M. (MC), Grant S. (TH), Andrew M., Jacob O. (CR), Seamus D., Thomas M., Ethan E.,

### July 22nd & 23rd

**Lectors:** Sat. 4:00 pm: S. Van Ooyen

**Lectors:** Sun. 9:30 am: G. Gustafson

#### **Communion Ministers:**

Sat. 4:00 pm: L. Stone

Sun. 9:30 am: N. Neuses

#### **Altar Servers**

Sat. 4:00 pm: TBD

Sun. 9:30 am: Lucas G. (MC), Isaiah R. (TH), Andrew M. (CR), Jacob O., Walter M., Caleb M., Thomas M., Seamus D., David S., Mr. Nathan Reif

## Weekly Mass Intentions

*We Pray the Holy Rosary 30 Minutes Before each Mass*

### Sat. July 15th — Saint Bonaventure, Bishop and Doctor of the Church

4:00 PM— †Marie Johnson

### Sun. July 16th – Fifteenth Sunday in Ordinary time

7:30 AM— †Carlos Andres Gonzales

9:30 AM— † Helen, † Matilda Andruskevicz †Robert Everson and †Emmeline, † Casimer and †Anna

12:00PM— †Padre Javier Rodriguez

### Tue. July 18th —Saint Camillus de Lellis, Priest

8:30 AM— Birthday Blessings for Lauryn Heppe

### Wed. July 19th — Weekday in Ordinary Time

8:30 AM— †Catherine Rose

6:30 PM— Vivos y Difuntos de Nuestra Parroquia

### Thurs. July 20th — Saint Apollinaris, Bishop and Martyr

8:30 AM — Deceased of William and Mary Carpiaux Family

### Fri. July 21st — Saint Kateri Tekakwitha, Virgin

8:30 AM — †Teresa Rogers Bookter

### Sat. July 22nd — Weekday in Ordinary Time

4:00 PM— Birthday Blessings for Mays Raymond Skurka and L&D Prokash and Skurka Families

### Sun. July 9th – Fourteenth Sunday in Ordinary Time

7:30 AM— Vivos y Difuntos de Nuestra Parroquia

9:30 AM— All Parishioner of Ss. Peter & Paul

12:00 PM — Vivos y Difuntos de Nuestra Parroquia

## Miss Ashley's Music Corner

### July 15 & 16

**Gloria:** Heritage Mass #227

**Sanctus:** #196 (Missa Spei)

**Agnus Dei:** #201 (Missa Spei)

**Processional:** #677 O Praise Our Great and Gracious Lord

**Responsorial refrain:** *The seed that falls on good ground will yield a fruitful harvest.*

**Gospel Acclamation refrain:** *Alleluia*

**Offertory:** #713 Portal Of the World's Salvation

**Communion:** #669 O Lord, I Am Not Worthy

**Recessional:** #677 O Praise Our Great and Gracious Lord

*"Sing with your voices, your hearts, your lips and your lives"*

**Saint Augustine, Bishop**  
(Sermon 34.1-3, 5-6; CCL 41, 424-426)



**ENTRUST**  
DISCIPLES ON MISSION RETREAT



During this weekend intensive, attendees will receive the formation and practice for how to walk with others in their journey of faith.

### APOSTOLATES RETREAT

**Friday, September 15:**  
6:00 p.m. - 9:00 p.m.

**Saturday, September 16:**  
8:00 a.m. - 5:00 p.m.

**Norbertine Center for Spirituality**  
1016 Broadway, De Pere, WI 54115

**SESSIONS INCLUDE:**

- A New Pentecost
- Unpacking Missionary Discipleship
- Ignite the Power of the Holy Spirit
- Knowing & Sharing the Kerygma
- The Art of Listening & Hospitality
- Knowing & Sharing Your Testimony
- Discipling Others into Missionary Disciples
- Missionary Discipleship Practicum

*"And what you have heard from me through many witnesses entrust to faithful people who will be able to teach others as well" - 2 Timothy 2:2*



Want to learn more or register?  
[www.gbdioc.org/entrust](http://www.gbdioc.org/entrust)





Dear Parish Family,

Some time ago I heard someone say that the inheritance is received by the children and not by orphans. As orphans, there are no parents who would give them an inheritance.

Children often receive whatever little or great things their parents had. When it comes to the spiritual life, unfortunately, we often behave as orphans. Often, we forget that we are God's beloved children and that Jesus did what He saw His Father do. As God's beloved children, we are called to do as Jesus did; the proclamation of the Gospel for sure, the proclamation of the Father's love for us, and certainly miracles as well. We are heirs of the Kingdom of God, and God works miracles. All through the Gospels we hear Jesus speaking beautifully about the Father and doing His works.

In today's readings, God reminds us that He sows abundantly and generously. The problem is not the seed but the ground. God gives abundantly and generously to us because we are His beloved children. The Father is rich in love and mercy and His desire is that we may have it in abundance. The seed of the Father is life. The Father desires that life to be fully active in our hearts. The prophet Isaiah reminds today that God's water comes down from heaven; it is fertile and fruitful. The Word of God is fertile and fruitful. It is powerful for those who receive it. When the Father creates something, it is magnificent and incredible. Every miracle in the Gospel is always beyond people's expectations.

His love for us is massive and incredible. The Father gives and continues to give in quantities that we just don't can't imagine. The generosity in the Father's heart is unimaginable to the human mind. This love will lead us to imitate the attitude of the Father. He saw our brokenness and misery after the fall and He ran towards us with great hope that we could receive it. If only you and I would go to the Father. If only we would let Him embrace us, let us teach us how to love and long for what He does. Today, may we ask the Father to water our ground, to make it fertile and open for the seed to be sown in our lives. This seed of God will transform us without a doubt.

Oh Father come and pour your Holy Spirit upon our ground!

In His Most Sacred Heart,  
Fr. Jose



*Local Celebration!*  
**World Youth Day 2023**  
**Sunday, Aug. 6 | 8am-5:30pm**  
**Xavier High School, Appleton**

Calling all young adults (18-39ish)! We're bringing all the joy, fire, and faith from World Youth Day to our diocese! Join us for a build-your-own-breakfast-sandwich bar, dynamic speakers, Mass, a live praise and worship band, food truck rally, Adoration, Confession, and much more. (With childcare available!)

Office of Young Adult Ministry  
 ksummers@gbdioc.org  
 (920) 272-8313



**www.viayoungadults.org**



**The Alexandrina Pregnancy Resource Center's needs this month:**

- Gentle used children's summer clothes sizes: 2,3,4 and 5.
- Diaper sizes 4,5, & 6.
- Used or new port-a-cribs

**Thank you for any donation!**  
 Questions? Call 920-435-4191

**KIDS Corner**





Estimada Familia Parroquial,

Hace tiempo escuché a alguien decir que la herencia la reciben los hijos y no los huérfanos. Como huérfanos, no hay padres que les den una herencia. Los niños a menudo reciben las pequeñas o grandes cosas que tenían sus padres. Cuando se trata de la vida espiritual, lamentablemente muy a menudo nos comportamos como huérfanos. A menudo olvidamos que somos hijos amados de Dios y que Jesús hizo lo que vio hacer a Su Padre. Como hijos amados de Dios, estamos llamados a hacer lo que hizo Jesús. La proclamación del evangelio seguro, el amor del padre por nosotros y ciertamente los milagros también. Somos herederos del reino de Dios y Dios hace milagros. En todos los evangelios escuchamos a Jesús hablar hermosamente sobre el Padre y hacer Sus obras.

En las lecturas de hoy Dios nos recuerda que Él siembra abundante y generosamente. El problema no es la semilla sino la tierra. Dios nos da en abundancia y generosamente porque somos sus hijos amados. El Padre es rico en amor y misericordia y Su deseo es que la tengamos en abundancia. La semilla del Padre es la vida. El Padre desea que esa vida esté plenamente activa en nuestros corazones. El profeta Isaías nos recuerda hoy que el agua de Dios desciende del cielo, es fecunda y fecunda (Is 55:10-11). La palabra de Dios es fértil y fructífera. Es poderoso para aquellos que la reciben. Cuando el Padre crea algo, es magnífico e increíble. Cada milagro en el evangelio siempre supera las expectativas de las personas.

Su amor por nosotros también es masivo e increíble. El Padre da y sigue dando en cantidades que ni siquiera imaginamos. La generosidad en el corazón del Padre es inimaginable para la mente humana. Este amor nos llevará a imitar la actitud del Padre. Vio nuestro sufrimiento y miseria después de la caída y corrió hacia nosotros con gran esperanza de que pudiéramos recibirlo. Si tan solo tú y yo fuéramos al Padre. Ojalá nos dejemos abrazar por Él, que nos enseñe a amar y anhelar lo que Él hace. Ojala que hoy pidamos al Padre que riegue nuestra tierra, que la haga fértil y abierta para que la semilla se plante en nuestra vida. Esta semilla de Dios nos transformará sin duda.

¡Oh Padre, ven y derrama tu Espíritu Santo sobre nuestra tierra!

En Su Sacratísimo Corazón,  
Padre José

## Ministros Laicos Asignados

### 16 de Julio

**Lectores**-Dom. 7:30 AM: Fabien C., W. Plancarte, A. Martinez

**Lectores**-Dom. 12:00 PM: Hortencia R., D. Arroyo

**Ministro de Comunión:**

Dom. 7:30 am: Belen

Dom. 12:00 PM: D. Garza

**Altar Servers**

**7:30 am:** Miguel A, Isaac V.

**12:00 pm:** Nico L., Jesus, Alex, Alexander A. Anner, Yurem

### Miercoles 19 de Julio

**Lectores**-6:30 PM: L. Ramirez, Jade

**Ministro de Comunión:** J. Flor

**Altar Servers:** Ernesto D., Jesus E., Yurem, Axel

### Domingo 23 de Julio

**Lectores**-Dom. 7:30 AM: C. Nieto, W. Plancarte, Alondra V.

**Lectores**-Dom. 12:00 PM: M. Plascencia, O. Ulloa

**Ministro de Comunión:**

Dom. 7:30 am: J. Flor

Dom. 12:00 PM: D. Garza

**Altar Servers**

**7:30 am:** Miguel Angel, Isaac V.

**12:00 pm:** Nico L., Yurem, Jesus, Ernesto, Aaron, Axel, Rodolfo


## *Bienvenidos nuevos miembros*

Epifanio & Maria Bautista de Jesus  
Maria L. Padilla

Filemon & Iraidy Ramos

Salvador & Laura Robles Gamboa





**ALLOUEZ CATHOLIC CEMETERY**  
 faithfully serving all from life to eternity

Save up to thousands and give your family peace of mind by pre-planning.  
 2121 Riverside Drive • (920) 432-7585  
 www.allouezcatholiccemetery.com

**CLIFF YOUNG**  
**Electrical Contractors LLC**  
 RESIDENTIAL, COMMERCIAL & INDUSTRIAL

Ken Young - Owner  
 469-0111 Parish Member

Locally Owned

**GREEN BAY LASS, INC**

2001 Commercial Way, Green Bay, WI  
 920-465-8842 Tel 920-465-9626 Fax  
 patrick@greenbayglass.com  
 www.greenbayglass.com

Proud Parish Vendor

Discover the Catholic Difference  
 Rely on the Knights of Columbus to help protect your family's future.  
 A name you know and trust.  
 An organization you can believe in.

Contact me today to learn more about our products

**James J. Patz, FICF**  
 Field Agent  
 920-264-8745  
 james.patz@kofc.org


LIFE INSURANCE • DISABILITY INCOME INSURANCE • LONG-TERM CARE INSURANCE • RETIREMENT ANNUITIES



**NEVER MISS OUR BULLETIN!**

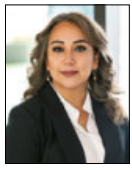
**SUBSCRIBE**

Have our bulletin emailed to you every week.



Visit [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)

**ShoreWEST REALTORS**



**Mary Sandoval**  
 (920) 217-8935

839 Lombardi Avenue  
 Green Bay, WI-USA  
 msandoval@shorewest.com

**HABLO ESPAÑOL!**

**WE'RE HIRING!**  
 AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF.  
 BRING YOUR PASSION.  
 WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community

Contact us at  
[careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com) or  
[www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)



**Do you have insurance questions?**  
 ¿Tienes preguntas sobre seguros?

With over 20 years of experience, I can make it easy for you. Please let me assist you with:

- Medicare Plans (Medicare Advantage & Supplements)
- Prescription Drug Plans
- Dental - Vision - Life Insurance - 401K Options & IRAs




**Elizabeth Kostichka**  
 920-366-0081  
 elizabeth@wis-insurance.com

**WISCONSIN INSURANCE SERVICES, LLC**

**También los puedo asistir en español**

**MALCORE FUNERAL HOME**



**Dan Malcore**  
 Parish Member

701 North Baird St.  
 Green Bay  
 432-5579

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**  
 Place Your Ad Here  
 and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Marcia Boswell**

[mboswell@4LPi.com](mailto:mboswell@4LPi.com)  
 (800) 950-9952 x2246

**BLINDAUER'S**  
 Sheet Metal - Roofing

Dean Englebert

**1227 S. Broadway**  
**437-1332**

**A-1 ELEVATOR** Sales & Service

Stairchairs  
 Wheelchair Lifts  
 Dumbwaiters

Residential & Commercial Elevators  
 Safety Tests ~ Repairs ~ Maintenance  
 Modernization

2213 Velp Avenue ~ Green Bay  
 800-888-0160 ~ [www.A1Elevator.biz](http://www.A1Elevator.biz)

**Kroll's East**

1658 Main Street  
 468-4422  
[www.krollseast.com](http://www.krollseast.com)

**catholicmatch®**  
 Wisconsin



**CatholicMatch.com/WI**

**Place Your Ad Here and Support our Parish!**

Instantly create and purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**




[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)

**IDEAL AIR**  
 HEATING & COOLING, INC.

Zak Manders, President

Heating, Air Conditioning Ventilation & Air Quality Control  
 1396 Plane Site Boulevard, De Pere  
 920-336-5551 [www.idealair.com](http://www.idealair.com)

**NEW TO THE AREA?**

green bay area **NEWCOMERS** EST. 1938  
[www.greenbaynewcomers.com](http://www.greenbaynewcomers.com)

- Looking for area attractions?
- Need community information?
- Let us help and send you a Newcomer's packet

Phone: (920) 468-4289 • Fax: (920) 468-0909  
 P.O. Box 8261, Green Bay, WI 54308 • [www.greenbaynewcomers.com](http://www.greenbaynewcomers.com)